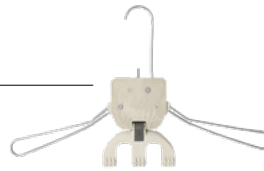


 **ERSATZTEILLISTE**
für Kannegiesser TRANSLINE Systeme

 **SPARE PARTS LIST**
for Kannegiesser TRANSLINE systems

 **LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES**
pour systèmes Kannegiesser TRANSLINE

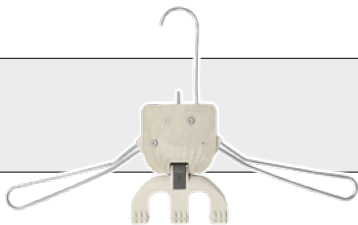








 **LISTA DE REPUESTOS**
para sistemas TRANSLINE Kannegiesser



VERS. 1

MAXI PRESS
ELASTOMER SOLUTIONS











| Bezeichnung / Description / Descrizione | Orig. Part No. | MP Art.-No. | |
|---|----------------|-------------|---|
| Sytembügel für Chip (Var. 1) Hanger for chip (Vers. 1) Bras de cintre pour chip (Var. 1) Percha para chip (Var. 1) | 249.697/4 | 05490 | |
| Sytembügel mit Chip-D (Var. 1) Hanger with chip-D (Vers. 1) Bras de cintre avec chip-D (Var. 1) Percha con chip-D (Var. 1) | 297.154/7 | 09400 |  |
| Sytembügel mit Chip-S (Var. 1) Hanger with chip-S (Vers. 1) Bras de cintre avec chip-S (Var. 1) Percha con chip-S (Var. 1) | 436.446/9 | 09401 |  |
| Bügelhals (Var. 1) Hanger neck (Vers. 1) Col de cigne (Var. 1) Cuello de percha (Var. 1) | 249.337/7 | 06404 |  |
| Gehäusehälfte (Var. 1) Housing half (Vers. 1) Boitier moitié (Var. 1) Cuerpo mitad (Var. 1) | - | 06405 |  |
| Amtec Schraube (Var. 1) Amtec screw (Vers. 1) Vis Amtec (Var. 1) Tornillos Amtec (Var. 1) | - | 07758 |  |
| Auslöser (Var. 1) Trigger (Vers. 1) Declencheur (Var. 1) Disparador (var. 1) | - | 06345 |  |
| Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Resorte de presión | - | 03207 |  |
| Schließstift Lever pivot Goupille (fermeture) Palanca de cierre | - | 03208 |  |
| Bügelarm, komplett (Var. 1) Hanger arm, complete (Vers. 1) Bras de cintre, complet (Var. 1) Brazo de percha, completo (Var. 1) | - | 06406 |  |






MAXI-PRESS Elastomertechnik GmbH

Zum Lingshof 1c / 36124 Eichenzell-Welkers / Germany

Tel: +49 (0)6659 99946-0 / Fax: +49 (0)6659 99946-290 / salesteam@maxi-press.com

MAXI-PRESS.COM

| Bezeichnung / Description / Descrizione | Orig. Part No. | MP Art.-No. | |
|--|----------------|-------------|--|
| Universalklammer, komplett <i>Universal clamp, complete</i> Pince universelle, complet <i>Pinza universal, completo</i> | 297.389/9 | 03709 |  |
| Universalklammerhälfte <i>Universal clamp, half</i> Pince universelle, moitié <i>Pinza universal, mitad</i> | 359.405/8 | 03202 |  |
| Klammerriegel <i>Pinch bar</i> Taquet de blocage <i>Barra sujetadora</i> | 359.571/7 | 03206 |  |
| Blattfeder <i>Leaf spring</i> Ressort à lames <i>Muelle de lámina</i> | 249.868/1 | 03210 |  |
| Achse für Klammerriegel <i>Axle for pinch bar</i> Axe pour tacquet de blocage <i>Eje de la barra sujetadora</i> | - | 03209 |  |
| O-Ring <i>O-ring</i> Joint torique <i>Junta tórica</i> | 034.587/6 | 03211 |  |
| Chip Siemens <i>Puce Siemens</i> | 494.007/8 | 03797 |  |
| Chip Datamars <i>Puce Datamars</i> | 046.873/6 | 03604 |  |

| Bezeichnung / Description / Descrizione | Orig. Part No. | MP Art.-No. | |
|---|----------------|-------------|---|
| Mitnehmer <i>Driving dog</i> Doigt <i>Arrastrador</i> | 454.053/0 | 03648 |  |
| Mitnehmer TLS <i>Driving dog TLS</i> Doigt TLS <i>Arrastrador TLS</i> | 058.516/6 | 03928 |  |
| Mitnehmer gelb <i>Driving dog yellow</i> Doigt jaune <i>Arrastrador amarillo</i> | 719409-5 | 03925 |  |
| Mitnehmer grün <i>Driving dog green</i> Doigt vert <i>Arrastrador verde</i> | 719.331/1 | 03926 |  |
| Mitnehmer blau <i>Driving dog blue</i> Doigt bleu <i>Arrastrador azul</i> | 485.556/5 | 03927 |  |